



AMAZONÍA UNIDA **1ª parte**

Horák Miroslav, Alchazidu Athena,
Ugalde Cecilia, Ullauri Narcisa (Eds.)

unida

•M

Universidad de Mendel en Brno

Miroslav Horák, Athena Alchazidu,
Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso (Eds.)

AMAZONÍA

UNIDA

1ª PARTE

2020

Universidad de Mendel en Brno
Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales
Departamento de Idiomas y Estudios Culturales
Třída Generála Píky 7, 613 00 Brno, República Checa

Reseñantes:

Dra. Benedicta Urruita Soledad Mellado – Universidad Andina del Cusco, Perú
Prof. Juan Antonio Garay Montes – ONG Sisayaku, Perú
Marek Halbich, Ph.D. – Universidad Carolina, República Checa
Martin Čuta, Ph.D. – Universidad de Masaryk, República Checa

Esta publicación ha sido elaborada en el marco de los proyectos:

Unidos para el desarrollo de la Amazonía
(Nº de proyecto: 2019-1-CZ01-KA108-060643)
Innovación del curso Antropología de Desarrollo
(Nº de proyecto: 2019-1-CZ01-KA108-060643)

Editores:

Miroslav Horák, Athena Alchazidu, Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso

Corrección de estilo:

Miroslav Horák, Athena Alchazidu, Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso,
Héctor Santiago Aldama González

Diagramación:

Petr Přenosil

Portada:

Šimon Kubec, Olinda Silvano Inuma de Arias, Thalia Rondón Raffoo

© Athena Alchazidu, Héctor Santiago Aldama González,
María Emilia Beltrán-Galarza, Eduardo Bravo-Piña, María Fernanda Coello Nieto,
Mariah Cruz de Souza Tronco, Ronal Edison Chaca, Priscila Delgado-Guerrero,
Mayra González-Apolo, David Eduardo Guillén Gután, Juan Sebastián Herrera Puente,
Miroslav Horák, Roman Kollár, Klaudie Kovářová, Erik Liepmann,
Elizabeth Mateos Segovia, Fredy Iván Nugra Salazar, Fredy Javier Ordóñez Mogrovejo,
Andrea Ridošková, Slavia Salinas Novy, Ondřej Sekanina, Lenka Silvestrová,
Ludmila Škrabáková, Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso

© Universidad de Mendel en Brno, Zemědělská 1, 613 00 Brno

ISBN 978-80-7509-736-1 (Print)
ISBN 978-80-7509-737-8 (On-line)

RESUMEN

El presente libro es un compendio de 9 artículos científicos originales, unidos por un tema en común: la Amazonía. Los capítulos fueron elaborados por equipos interdisciplinarios de autores procedentes de la República Checa y Ecuador. La obra complementa por las contribuciones de investigadores, estudiantes y artistas de otros países. El carácter multicultural de esta publicación viene de la propia diversidad de la naturaleza y la sociedad de la Amazonía, al igual que por el enorme interés en temas relacionados, que traspasan los límites de esta vasta región. Este hecho se refleja en cada uno de los capítulos en los que se tratan temas actuales en el campo de las ciencias sociales y naturales. Las razones por las cuales se han elaborado artículos nacen por la necesidad de proteger el patrimonio cultural y natural, escondido en el espectacular mundo de la selva amazónica.

Palabras clave:

Amazonía, naturaleza, sociedad, patrimonio

ABSTRACT

This book is not an anthology but rather a collection of 9 original scientific papers united by the theme of the Amazon. The chapters were elaborated by interdisciplinary teams of authors from Czechia and Ecuador. However, researchers, students and artists from other countries of the world also participated in the creation of this book. The multicultural character of this publication is given by the diversity of the Amazonian nature and society. The chapters deal with current topics in the field of social and natural sciences. The motive for their preparation was the need to protect the cultural and natural heritage hidden in the colorful tangles of the Amazon forest.

Keywords:

Amazon, nature, society, heritage

CONTENIDO

1	INTRODUCCIÓN	6
2	EL BOSQUE MEDICINAL “EL PARAÍSO”	7
3	REGISTRO DEL YAGUARUNDI O GATO DE MONTE (<i>Herpailurus yagouaroundi</i>) EN “BOSQUE MEDICINAL”, GUALAQUIZA – MORONA SANTIAGO	24
4	ELABORACIÓN DE PRODUCTOS CULTURALES A PARTIR DEL TURISMO COMUNITARIO PARA AUMENTAR LA INTENCIÓN DE DONACIÓN PARA LA COMUNIDAD AMAZÓNICA DE RUNAHURCO	35
5	WAYUSA: CARACTERÍSTICAS BIOQUÍMICAS Y ASPECTOS ESPECÍFICOS CULTURALES DE SU USO	49
6	NATURALEZA Y SALUD MENTAL	66
7	VIAJES DE AYAHUASCA DESDE LA REPÚBLICA CHECA	80
8	REFLEXIÓN DE LOS PRINCIPIOS CLAVE DEL CHAMANISMO PERUANO Y TAILANDÉS EN LA PINTURA	94
9	TRADICIONES ORALES Y LENGUAS INDÍGENAS DE LA AMAZONÍA COMO PARTE INHERENTE DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL	118
10	ACTOS DE HABLA DE LIMPIAS EN LAS COMUNIDADES PILLCOPATA, MOLINOWAYCO Y COYOCTOR, CANTÓN EL TAMBO, ECUADOR	131
11	SUMARIO	147
12	SUMMARY	150
13	PERFILES DE LOS AUTORES, CORRECTORES Y DISEÑADORES	153
14	LISTA DE FIGURAS	162
15	LISTA DE TABLAS	164

1 INTRODUCCIÓN

Desde hace algún tiempo se habla mucho de la necesidad de volver a lo básico, de preservar lo primitivo, de la importancia de lo natural, de cuidar nuestras raíces, de reconocer que no damos verdadera importancia a aquello que a fin de cuentas es esencial para mantenernos vivos y para que la vida en este planeta continúe, y así nuestros hijos tengan un legado natural. De todo esto se desprende la necesidad y el deseo de reorientar algunas de nuestras prioridades, impulsadas por diversas motivaciones que siempre tienen de trasfondo nuestro hermoso planeta y acciones que permitan preservar o cuidar lo que se pueda de él.

Así, al pensar en los legados naturales aún presentes, uno de los lugares más recurrentes en muchas personas, es la selva amazónica, esa selva extensa, agreste, salvaje, misteriosa, exuberante, seductora, mágica, una selva que, sin embargo, se encuentra amenazada por la voracidad humana, en forma de minería legal e ilegal, derrames petroleros, contaminación, deforestación, incendios, extensión de la frontera agrícola, etc. Todas estas amenazas despiertan el instinto de conservación de esta zona en la que se encuentran las áreas con la mayor concentración de ríos por km² del mundo, lo que ha servido para que algunos pueblos originarios se asienten en su territorio debido a los abundantes recursos, entre estos figuran incluso algunos pueblos “no contactados”, como los pueblos nómadas de los tagaeri y los taromenane.

Además, la Amazonía es el área con mayor biodiversidad del planeta, de hecho, algunos de los estados amazónicos están considerados como estados mega-diversos de acuerdo con el programa medioambiental de la Organización de las Naciones Unidas, lo que se puede dimensionar mejor considerando que, por ejemplo, una hectárea del parque nacional Yasuní en la Amazonía ecuatoriana, posee más especies de animales que Europa, y más especies de árboles, arbustos y lianas que cualquier otro lugar del mundo.

En la presente publicación encontrará pincelazos tan diversos como la misma Amazonía con su fuerza para inspirar a gente de distintas latitudes, formaciones, orientaciones, edades e intereses, las que desde su visión muestran facetas y realidades que ayudan a comprender mejor ese paraíso natural y desde cada enfoque descubrir motivos para seguir luchando por su conservación.

Esta obra es fruto del trabajo colaborativo de miembros del consorcio UNIDA, Unidos para el Desarrollo de la Amazonía, quienes desde países, realidades y orientaciones muy diversas ofrecen una visión ecléctica de ese maravilloso entorno, al que le invitamos descubrir a través de sus palabras.

8 REFLEXIÓN DE LOS PRINCIPIOS CLAVE DEL CHAMANISMO PERUANO Y TAILANDÉS EN LA PINTURA

Ludmila Škrabáková¹, Ondřej Sekanina², Miroslav Horák³,
Mariah Cruz de Souza Tronco⁴, Santiago Aldama González Héctor⁵

1 Museo nacional, República Checa

2 Autor independiente

3 *Autor correspondiente*, Departamento de Idiomas y Estudios Culturales,
Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales,
Universidad de Mendel en Brno, República Checa, cel.: +420 727 894 094,
e-mail: miroslav.horak.ujks@mendelu.cz

4 Universidade Federal de São Carlos, Brasil

5 Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales,
Universidad de Mendel en Brno, República Checa

RESUMEN

Este capítulo se encuentra estructurado en forma de ensayo. El objetivo de los autores radica en describir algunos principios clave del chamanismo peruano y tailandés mostrados a través de la pintura. El texto contiene una interpretación de 5 obras del artista peruano Dimas Paredes y 7 obras de la artista tailandesa La Inthonkaew, que sigue una introducción teórica y breves pasajes biográficos. Los autores eligieron los ejemplos en colaboración con ambos artistas cuyo trabajo se nutre de raíces chamánicas. En la obra de ambos se reflejan de forma consistente las visiones adquiridas durante los estados alterados de conciencia. Sin embargo, estos estados se alcanzan de una manera diferente en cada contexto cultural. En el chamanismo peruano es a través del uso de plantas psicoactivas, en el tailandés se obtiene por un ritmo monótono. Esta distinción resulta del simple hecho de que no hay un equivalente de las plantas psicoactivas del Amazonas en Tailandia. Además de las especificaciones culturales, algunos de los elementos de los sistemas chamánicos de diferentes partes del mundo se manifiestan en las pinturas interpretadas.

PALABRAS CLAVE

chamanismo, cosmovisión, pintura

INTRODUCCIÓN

Este capítulo se centra en la comparación de elementos claves del chamanismo peruano y tailandés a través de su representación en las pinturas de Dimas Paredes Armas y La Inthonkaew. Ambas tradiciones chamánicas trabajan con estados alterados de conciencia (en inglés *altered states of consciousness*), aunque cada uno de ellos son alcanzados por los chamanes de una manera diferente. Mientras que el chamanismo peruano se basa en el uso de plantas psicoactivas (o así llamadas “plantas maestras”),

los chamanes tailandeses entran en estados alterados de conciencia por un ritmo monótono, el mismo que se presenta en las recitaciones sutras budistas.¹

Los chamanes obtienen visiones de realidades paralelas desde sus estados alterados de conciencia. También pueden tratar a sus pacientes o brindarles otros servicios, por ej. el padre de La, que era un chamán tailandés, era conocido por sus habilidades de “detective”, debido a que en estados alterados de conciencia le había sido posible identificar autores de asesinato o la ubicación exacta de objetos robados.

Un chamán peruano generalmente trata con una amplia variedad de plantas. En la cosmología y los mitos amazónicos, las plantas poseen ciertas cualidades y poderes, son respetadas y temidas, intervienen en la vida de las personas, ya sea como medios curativos y mágicos, o como maestros, protectores o perjudiciales. El trabajo de un chamán tailandés es puramente “espiritual”, respectivamente intangible. Esta diferencia también es evidente en las pinturas presentadas en este capítulo.

En las pinturas de Dimas prevalecen los árboles medicinales o seres asociados con ellos, mientras que en las pinturas tailandesas vemos solo seres espirituales: La ama las flores y a menudo las pinta, no obstante, en este caso nunca representa sus imágenes chamánicas. Sin embargo, el chamanismo peruano y tailandés tienen una serie de características en común, p. ej. la creencia en la capacidad del chamán de convertirse en un animal o el concepto de enfermedad como la pérdida de una parte del alma. Ambos también comparten un elemento telepático.

En los chamanes tailandeses, la telepatía se despierta espontáneamente – como en el caso de La – o con el ejercicio espiritual (véase arriba). En Perú ocurre principalmente después de la ingestión de plantas psicoactivas. Entre estas plantas, la ayahuasca (*Banisteriopsis caapi*) juega un papel clave. Harmina, uno de los alcaloides contenidos aislado por Zerda Bayon en 1912, fue llamado “telepatina” debido a las experiencias aparentemente psíquicas que la gente usualmente experimentaba al tomarla. Desde entonces, los investigadores continúan reportando fenómenos paranormales entre los usuarios de ayahuasca (Andritzky, 1989; Winkelman, 1989; Shannon, 2002).

La ayahuasca, considerada la madre de las plantas de la Amazonía, generalmente es usada desde una edad temprana durante la iniciación chamánica. La iniciación se lleva a cabo dentro de “la dieta”, que se caracteriza por una estancia solitaria en la selva y por el uso ritualizado de una de las preparaciones a base de plantas. Durante la iniciación, el adepto al chamanismo aprende a orientarse en el mundo espiritual y a trabajar con plantas medicinales (Horák, 2013).

En la cosmovisión amazónica, las plantas (al igual que todos los seres) tienen un alma que es su “madre” (o “dueño”), tienen características y cualidades antropomórficas o zoomorfas. La palabra “madre” no implica sexo femenino. Un espíritu puede ser un hombre, una mujer, un animal o un ser sin sexo. A menudo es un animal que coexiste naturalmente con la planta (ya sea que se alimenta de ella o vive cerca de la misma), pueden ser hormigas, reptiles o pájaros cuya comida son frutas u otras partes de la planta. En este caso, las características de la planta como del animal son

¹ Además de usar plantas psicoactivas como en la Amazonía, un instrumento típico que los chamanes utilizan con el objetivo de entrar en estados alterados de conciencia es el sonido monótono de los tambores. En este contexto, algunos autores hablan de una manera más general sobre la estimulación rítmica de la audición. Heinze (1997) describe varios tipos de estimulación rítmica utilizada por chamanes y curanderos en el sudeste asiático, incluyendo la recitación rítmica.

igualmente importantes, por ej. los cultivos culturales, son una parte indispensable del alimento, a menudo tienen una madre suave, es decir, un animal inofensivo (Škrabáková, 2011).

“Para los indígenas, cada planta tiene su madre, en otras palabras, su protector, su origen. La madre es un ser de diferentes aspectos. Por ejemplo, la madre de la yuca es un ave que siempre se ve en las chacras, la madre de cético² es un tipo de hormiga que vive en este árbol. Pero las madres de árboles como es la lupuna³ o el shihuahuaco⁴ son espíritus que viven en un árbol tal como el alma de una persona reside en el cuerpo. Estas madres, que no siempre son femeninas, se llaman brujos o demonios porque pueden dañar. Hay que tener mucho cuidado de estos árboles, ya que pueden matar. Por ejemplo, a la lupuna debe ‘dispararse’ para matar su espíritu.” (Gow, 1987: 117)

En la Amazonía, las plantas son madres poderosas se consideran maestras, portadoras de sabiduría.⁵ Esto es utilizado principalmente por los chamanes. La madre de la planta puede aparecer durante su intoxicación, concentración o sueño; en un estado alterado de conciencia, puede enseñarles cuáles son sus capacidades curativas, cómo actúa y no solo eso, también comparte ciertas habilidades, como la prevención y el diagnóstico de enfermedades, divinidad, resolución de problemas de la vida personal o asegurar su felicidad (Dobkin de Rios y Rumrill, 2008).

Ciertamente, no es menos importante mencionar que los chamanes urbanos combinan artísticamente los elementos del cristianismo y la espiritualidad indígena para crear un sincretismo religioso muy interesante (Dobkin de Rios, 1984; Luna 1986). Este sincretismo ayudó a hacer famoso al primer pintor de Pucallpa, el más popular y hasta ahora insuperable, Pablo Amaringo (1943–2009).

Basado en las pinturas de Amaringo, Luna comenzó a describir, interpretar, analizar y comparar los fenómenos que forman la base espiritual del chamanismo urbano amazónico, sus recursos, íconos religiosos y toda la cosmología amazónica en la que el chamanismo está firmemente anclado (Luna y Amaringo, 1991).

Las almas de las plantas a menudo tienen características, profesiones y otros aspectos mucho más europeos. El alma de la planta es a menudo un anciano de cabello blanco con barba, un médico con bata blanca o una hermosa mujer blanca. Así como Jesucristo puede ayudar al chamán a sanar a los pacientes, los “barcos fantasmas” navegan a través de los ríos amazónicos y los extraterrestres flotan en el cielo en sus platillos voladores; se puede descubrir un hospital gigante con equipos modernos en enormes serpientes que deambulan por el cielo y el mundo submarino. Nada es imposible.

² *Cecropia* sp.

³ Como lupuna se denomina una gran cantidad de especies, por ej. *Ceiba pentandra*, *Ceiba samaua*, *Trichilia tocachiana*, *Chorisia integrifolia* (Brack Egg 1999, p. 297).

⁴ *Dipteryx* sp.

⁵ Respecto a esto, la ayahuasca no necesariamente tiene que ser una planta-maestra, sino que también puede utilizarse como un intermediario para conectar a un chamán con la madre de otra planta.

BIOGRAFÍA BREVE DE DIMAS PAREDES

Dimas Paredes Armas nació el 17 de enero de 1954 en Pucallpa, Perú. Comenzó a estudiar arte en Usko Ayar (Escuela de Pablo Amaringo en Pucallpa), se encontraba solo en su vida, tenía 42 años. Su mujer se mudó a Lima llevándose a sus hijos con ella, para él esto fue muy desgarrador, empezó a pintar, se trató de su terapia. Su padre, Don Laurencio, un chamán poderoso y curandero que hablaba 14 dialectos de diferentes grupos indígenas, le protegía. Dimas inició con la ingesta de ayahuasca, con ello logró descubrir elementos muy importantes para su vida. Su persona mejoró cada día y hasta ahora sigue descubriendo los misterios de las plantas maestras.

La obra de Dimas está actualmente incluida en muchas colecciones por todo el mundo, la ha expuesto en diferentes países; no obstante, hace poco que abandonó Perú. Su primer viaje al extranjero lo realizó a República Checa en 2016. En esa época fue invitado a una pasantía creativa de un mes en los estudios del Centro de Arte Egon Schiele en Český Krumlov como parte del programa organizado durante su exposición junto con el pintor Otto Placht.

En su obra artística, Dimas se inspira en las visiones y sueños en los que se comunica con su padre. De Pablo Amaringo adoptó su lenguaje artístico, detallándolo lo transformó y creó su propio estilo, respaldado por el conocimiento de la naturaleza, mitos y leyendas, colores y visiones. La habilidad pictórica de Dimas es resultado de la concentración y paciencia de su trabajo inspirado por la supervivencia y el deseo de guardar el conocimiento de sus antepasados. Este conocimiento, parte del patrimonio cultural peruano, lamentablemente desaparece tan rápido como la selva tropical misma.

INTERPRETACIÓN DE LAS OBRAS SELECCIONADAS

La primera pintura de Dimas Paredes seleccionada para ser interpretada se llama *Renacal* (véase la figura 43). El término “renacal” se deriva de “renaco”, que es el nombre común utilizado especialmente para algunos de los árboles del género *Ficus* (popularmente llamado “ojé”), pero también para otras especies. Según Brack Egg (1999), estas especies pueden ser: *Ficus americana*, *F. insipida*, *F. killipii*, *F. trigona*, *Coussapoa* spp., *Clusia rosea*.

Muchas plantas amazónicas tienden a establecer comunidades de la misma especie. Son las higueras que se forman en las áreas de inundación las agrupaciones llamadas “renacales”. Se puede imaginar que tales sitios abundan en una atmósfera mágica y misteriosa que evoca miedo y respeto entre lugareños, esto es lo que la pintura de Paredes está tratando de crear. El bosque inundado, del cual sobresalen literalmente obras escultóricas de la naturaleza en las raíces aireadas, también es un lugar donde los temidos habitantes del imperio del agua se unen: serpientes y reptiles encabezados por anacondas, los “perros guardianes” de estos lugares, y delfines rosados considerados, chamanes poderosos.

En una entrevista con Škrabáková menciona: “El renacal está protegido por las boas que son yacumamas. Esas plantas viven encima de las boas” (2009, declaración personal).⁶

⁶ “Yacumama” es el nombre de la madre de las aguas, que aparece en forma de una serpiente gigante (Luna y Amaringo, 1991).



Fig. 43 Dimas Paredes muestra su pintura llamada Renacal (fuente: Škrabáková, 2019).

En la parte inferior del cuadro se observa la ceremonia de ayahuasca, que tiene como objetivo contactar a las almas de los renacos y usar sus habilidades en la magia del amor. En la parte inferior derecha se encuentra la planta de ayahuasca y su alma en forma de una mujer canosa vestida de blanco.

Algunas higueras, llamadas también estranguladores (por ej. *F. americana*), atrapan otro árbol en su juventud, trepan por él, enrollan el tronco del huésped con raíces aireadas y lo estrangulan. Como aprendimos de un chamán en Pucallpa, se les llama “matapalos” (asesinos de árboles) y su resina se usa para fracturas, porque los nativos creen que el hueso crecerá tan firmemente como un árbol con su huésped. Los chamanes operan constantemente con el árbol y su alma en la magia de amor (llamada *pusanga*). A través de un chamán y el árbol, la gente busca a un ser querido o solicita su regreso; la idea radica en que los amantes se fusionen como una higuera y su huésped. Por ejemplo, los chamanes colocan fotografías de antiguos o potenciales amantes debajo de la corteza. Para que la magia funcione, siguen reglas estrictas, incluida la dieta, y nadie puede verlos cuando trabajan con el árbol (Marcelo Cumapa Pinchi, declaración personal, 2009).

Al igual que con otras plantas respetadas, la base del exitoso tratamiento de ojé radica en que antes de que un hombre pueda obtener su resina, tiene que solicitarla al espíritu del árbol explicando que será usada para una buena causa. Esto asegurará que el tratamiento tenga el efecto deseado. La resina se debe recoger temprano por la mañana sin comer ni hablar con alguien. Al mismo tiempo, uno debe ir solo, sin acompañante. Según los quichuas, no cualquiera puede cortar un árbol y tomar su resina, sino solo la persona que tratará al paciente y tiene suficiente experiencia con el árbol y sus propiedades curativas. Se dice que, durante el tratamiento, el espíritu del árbol aparece ante el paciente en un sueño donde le informará si se recuperará o no. Debido a su capacidad de curación y a que se trata de un espíritu fuerte, generalmente está prohibido cortar el árbol (Tanner Macedo Curico en Barclay Rey de Castro, 2008).

Luna y Amaringo (1991, 54) mencionan que el alma de un arbusto llamado renacuilla (*Ficus sp.*) es una mujer shipiba:

“Si quienes comen esta planta hacen una dieta adecuada, esta mujer shipiba vendrá a ellos en sus sueños y les enseñará a sanar con ella. Esta planta encuentra su poder curativo en el tratamiento de fracturas y otras heridas, y puede aplicarse cocida o fresca.”

Además, los autores agregan:

“La analogía juega un papel importante en la determinación de las propiedades de una planta. Los renacos a menudo son epífitos y a veces crecen abrazando los árboles circundantes. Esta es quizás una de las razones por las que se usan como remedio para las extremidades rotas. Se cree que los renacos acuáticos llegan al mundo submarino.” (1991: 94)

Los shipibos llaman renaco “huapin quenán” (“huapin” – la rana, “quenán” – el asiento). Arévalo (1994) recolectó información de la comunidad nativa de Santa Rosa de

Pirocha en el distrito de Inahuaya, provincia de Contamana, donde el árbol se usa para tratar el dolor reumático, la fiebre y para adquirir conocimientos espirituales. La cáscara se hierve en el agua y se realizan baños de vapor que son aplicados en el punto de dolor. Después de enfriarlo, el paciente se baña con el mismo una o dos veces al día cuando el tiempo es agradable. La dieta consiste en abstinencia sexual y no se deben consumir alimentos picantes ni beber alcohol.

La figura 44 muestra al huarmi renaco. La palabra “huarmi” (también escrita como “warmi”) proviene del quechua que significa mujer, esposa, y se refiere a las plantas utilizadas para la magia del amor y los actos relacionados con ella; por ej. “huarmi icaro” significa el canto mágico utilizado en la magia del amor, “huarmitero”, un seductor, etc. Huarmi renaco es, por lo tanto, un árbol utilizado en la magia del amor.



Fig. 44 Huarmi renaco se utiliza para solucionar problemas en los hogares cuando existe separación (fuente: Paredes, 2019).

La Figura 45 muestra la variedad blanca de la lupuna, que es el nombre popular para una de las plantas maestras más mencionadas dentro de la Amazonía peruana. Sin embargo, las declaraciones de los nativos sobre este árbol a menudo son contradictorias y poco claras. En primera instancia es uno de los árboles más temidos, frecuentemente se le llama el rey de todos los árboles, al mismo tiempo, su apariencia y crecimiento son impresionantes. Es un árbol enorme que crece hasta 70 m de altura, con un tronco largo y recto y la corteza cubierta de pequeñas espinas, que se usan se usan como flechas mágicas en las batallas chamánicas (llamadas “virote”). Sin embargo, existe incertidumbre sobre la lupuna en cuanto a su peligro.



Fig. 45 Lupuna blanca (fuente: Paredes, 2019).

Cuando en el idioma local se le llama a una planta “blanca”, se infiere que es inofensiva o incluso beneficiosa. Lo contrario sucede cuando una planta es relacionada con los adjetivos “negra” o “colorada”. La comparación ideal de este fenómeno se encuentra en la distinción de la magia blanca y la magia oscura. Como ejemplos podemos mencionar: el piñon blanco (*Jatropha curcas*) y el piñon negro o colorado (*Jatropha gossypifolia*), la patiquina blanca/negra (*Dieffenbachia* sp.) etc. Existen variantes de la misma planta, especie o inclusive género.

En el caso de la lupuna, la pregunta no radica solo en la determinación de su color (a veces llamada lupuna blanca, más comúnmente utilizada en el género masculino), sino también en definir los elementos de sus distintas formas. Algunos informantes locales consideran a la lupuna en general como un árbol muy peligroso que no logran diferenciar entre blanco y negro. Otros distinguen entre especies y ven a la lupuna blanca como la mejor planta maestra (en el sentido de la magia blanca) ; el árbol negro o colorado llamado puca lupuna, que es el maestro más oscuro y peligroso en todo el reino vegetal (véase la figura 46).

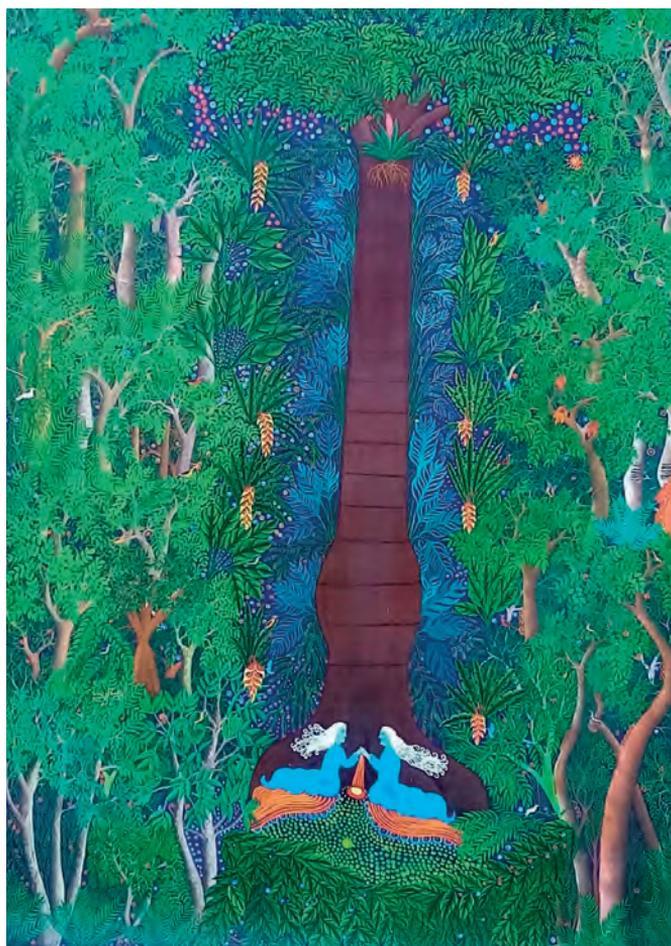


Fig. 46 Puca lupuna (fuente: Paredes, 2019).

Es importante mencionar que la declaración de su uso depende de cómo se trata la planta y qué se requiere de ella. Según los shipibos, las madres de las plantas no causan daño, ni tienen un efecto beneficioso por sí mismas, todo depende de su manejo. Lo que importa es si estas son operadas por un “yube” (brujo) o un “unaya” (sanador).

“Los árboles no tienen alma mala ni buena. Si están a cargo del yube, entonces son malvados. Si los dirige un unaya, son buenos. Madres de plantas maestras comandadas por el yube dañan, causan vómitos, fiebre. Por ejemplo, la lupuna colorada puede causar daño, ‘ayauma’, ‘catahua’, cuando es conducido por el yube. Cuando son controlados por unaya, no hacen daño.” (Cárdenas-Timoteo, 1989: 131, editado)

Dimas Paredes habla sobre la puca lupuna en una entrevista con Škrabáková y menciona:

“Puca lupuna es madre de la sabiduría. Los poderes de los chamanes son adquiridos de esta planta – puca lupuna. La puca lupuna es una dieta de tres meses. Los tres meses no ves a nadie, no puedes probar (?) sal, azúcar, solamente te va a visitar la persona que te hace dietar, nadie más. A este... no llega cualquier persona. Durante los tres meses que estás dietando tienes sueños muy extraños. Ahí tenemos la madre de la puca lupuna – es un señor, diabólico, con unas barbas grandes, con muchos bellos en los brazos (?). Este maestro durante el tiempo que estás dietando te da (?) sus energías de él y de todas las plantas acostado de él, vas recibiendo. Él es el jefe de todo. El rey, como dicen las plantas.” (2009, declaración personal)

La figura 47 muestra el huaira caspi (también escrito wairacaspí). Brack Egg (1999) en este contexto se refiere a *Brosimum guianense* y *Cedreliga cateniformis*.

Sobre huaira caspi descubrimos detalles en una entrevista que Škrabáková dirigió en Pucallpa con el chamán Marcelo Cumapa Pinchi. Él menciona:

“Se dice que huaira caspi significa aire palo porque desde lejos se puede escuchar como si viniera el viento, un viento fuerte. Pero no es el viento. es el sonido de sus hojas, su corona. Es un árbol que tiene un poder increíble dentro de la medicina. Mayormente se usa su corteza y resina. La resina es la vida de un árbol, y cuando se hace una dieta adecuada, le da una gran comprensión de cómo se usa la medicina vegetal.

Se utiliza principalmente para tratar a las personas que sufren daños dentro del cuerpo que son 'chonteados' o 'viluncheados'. Mientras se canta su icaro, la resina se mezcla con tabaco y se pega. Es un guerrero que trabaja solo sin la ayuda de otros, y al disparar sus cualidades, conjura y priva las cualidades mágicas de sus enemigos. Cancela toda la magia – simplemente la resina mezclada con tabaco.

Se hace dieta tomándolo con tabaco, se dieta por siete, quince días, un mes, tres meses. Y dependiendo de cuánto tiempo una persona ha estado

haciendo la dieta, huaira caspi le revela gradualmente cuál es su medicina, gradualmente le da las propiedades de ella.

La corteza limpia su cuerpo una forma admirable. El que se baña en ella luego tiene una suerte tremenda.

Su madre está asociada con los misteriosos seres del espacio. Cuando trabajas con ella, ¿escuchas los sonidos silbando en el aire, si son seres extraterrestres, naves espaciales, médicos espaciales? Y vienen cuando los llamas, si dietaste huaira caspi. Es lo contrario de quienes trabajan con agua. Huaira caspi te dará principalmente el conocimiento espacial. En defensa, te dará el poder sobrenatural que proviene del espacio, es cósmico, extraterrestre. Su huarmito icaro es muy diferente de los demás.” (2010, declaración personal)



Fig. 47 Huaira caspi – el pájaro encima del árbol es su madre (fuente: Paredes, 2019).

BIOGRAFÍA BREVE DE LA INTTHONKAEW

La nació en 1980 o 1981 en un pueblo situado al borde de la jungla en Tailandia central. Su padre era un chamán conocido que murió trágicamente cuando ella tenía ocho años. En su lecho de muerte le transmitió su vocación chamánica, sin embargo, La no continuó el legado chamánico de su padre; no obstante, tuvo experiencias espirituales significativas en varias situaciones límite de su vida, por ejemplo, durante el complicado nacimiento de su primera hija, en la que casi muere. Es importante mencionar que espontáneamente recibe visiones espirituales alrededor de su vida cotidiana.

La familia de La se desintegró después de la muerte de su padre, lo que ocasionó que viviera sola a cargo de sus dos hermanos pequeños a quienes cuidaba y alimentaba buscando comida en la selva como cazadora y recolectora durante dos o tres años de su vida. La siempre había querido pintar desde que era una niña, y mientras vivía en el campo en Tailandia, preparaba colores a base de diferentes tipos de barro y plantas. Más tarde trabajó en diferentes industrias como la construcción, limpieza o alquiler de sombrillas en la playa. Su primer hijo nació cuando La tenía quince años, posteriormente se casó con un checo quien la llevó a vivir en República Checa.

Cuando visitó Phuket estuvo a punto de ahogarse en el devastador tsunami de 2004, esto creó problemas en su persona que la afectan hasta el día de hoy. Al mismo tiempo, esta traumática experiencia abrió por completo las compuertas de su inspiración. Su primer esposo eliminó toda obra de arte que ella pintó. La pintura de La se ha conservado sólo desde 2010, cuando comenzó a pintar con óleo sobre lienzo en el estudio de su actual novio. Además de las pinturas al óleo, a menudo dibuja con lápices de colores sobre papel, y últimamente también ha estado tallando esculturas de tilo. Su obra está representada en una serie de colecciones privadas.

Aunque no es obvio a primera vista, toda la pintura de La Inthonkaew está marcada por su herencia chamánica. Incluso se podría decir que al pintar encontró una válvula de escape para la energía chamánica que le dio su padre. En sus pinturas hay más áreas temáticas; además de la inspiración de la naturaleza en sus primeros trabajos, se trata por ejemplo de temas budistas, o una serie de autorretratos. Sin embargo, son las pinturas las que de alguna manera contienen los temas chamánicos, o más generalmente, los temas esotéricos que son cruciales en su trabajo.

La proviene de una cultura que comúnmente se percibe como budista (un budismo theravada similar al de la vecina Birmania), pero de hecho su cultura se representa por una mezcla ecléctica de una variedad de influencias. Pramoj en Guelden (1995) incluso afirma que la cultura tailandesa es más hindú que budista debido a la influencia de India. También aquí existe una fuerte influencia china (se estima que los chinos asimilados en Tailandia representan alrededor del 10% de la población) eso trae consigo elementos del taoísmo y el budismo mahayana. Cohen (2001) menciona que el culto a la diosa de la misericordia (Kuan Yin) es especialmente popular en este contexto.

Al mismo tiempo, debe enfatizarse que todas estas influencias extranjeras se mezclan con la tradición animista local, que todavía es muy fuerte. Esto se manifiesta en particular por la creencia en los fantasmas y la gran propagación de varios amuletos protectores. Como en muchas culturas chamánicas, la enfermedad se percibe

principalmente como la pérdida de una parte del alma.⁷ Además de los chamanes (denominados en tailandés “modu”, literalmente “el médico que ve”), también hay magos (a menudo monjes budistas en monasterios rurales) y clarividentes.

INTERPRETACIÓN DE LAS OBRAS SELECCIONADAS

El primer ejemplo de una pintura inspirada por la dimensión chamánica de la cultura tailandesa es *Moje Kumon Ngern [Mi Kumon Ngern]* de 2010 (véase la figura 48).



Fig. 48 *Moje Kumon Ngern [Mi Kumon Ngern]* (fuente: Sekanina, 2019).

Es una imagen del espíritu de un niño pequeño que según las ideas mágicas tradicionales tailandesas la gente sostiene como una figura de madera en una pequeña botella de aceite y lo libera cuando necesita ayuda. Además, la menciona que tales espíritus se mantenían tradicionalmente en parejas y se usaban cuando los miembros de una familia vivían en diferentes lugares, porque a través de ellos era posible comunicarse de la

⁷ El concepto de pérdida del alma como causa de enfermedad es muy común en el chamanismo. Eliade (2004) investigaba este tema en particular entre los nativos norteamericanos y sudamericanos, no obstante, no proporciona ejemplos del sudeste asiático. Sin embargo, para Tailandia, este concepto es confirmado por Guelden (1995), que en este caso utiliza dos términos. El primero de ellos, winyaan, se refiere al alma que se separa del cuerpo después de la muerte. El segundo, khwam, se usa en relación con la pérdida de una parte del alma como causa de enfermedad, a veces también se interpreta como “ángel guardián”.

misma manera como hoy cuando se llama por teléfono. Principalmente es el espíritu de un niño pequeño llamado *Kumon Tong*, que significa “niño dorado”.⁸ La también habla de la experiencia con una niña llamada *Kumon Ngern*, es decir, “niña plateada” (donde la palabra en tailandés, igualmente como en francés o español, significa “plata” y “dinero” que podemos ver en el regazo de la figura en la imagen debajo). Es un espíritu al que hay que cuidar como si fuera un niño de verdad. En la práctica esto significa que es necesario ponerle al altar casero no solo leche y dulces, sino también varios juguetes.

Como mencionamos anteriormente, la tradición chamánica tailandesa de la cual La proviene no trabaja con plantas psicoactivas ni hierbas (aunque el herbalismo, por supuesto, ocurre en Tailandia, sus practicantes no lo utilizan para lograr estados alterados de conciencia, lo cual es un elemento esencial del trabajo chamánico). Sin embargo, La tiene experiencia con ayahuasca, que adquirió durante su estancia en Europa, y esto se refleja en muchas de sus pinturas, por ej. en el *Autorretrato de ayahuasca* hecho en 2013 (véase la figura 49). Además de la deformación facial radical, el tercer ojo es prominente en este caso. Este concepto es principalmente hindú, no obstante, esto ocurre también en Tailandia.



Fig. 49 *Ayahuascový autoportrét [Autorretrato de ayahuasca]* (fuente: Sekanina, 2019).

⁸ Para más detalles ver, por ej. Natalang (2000). En esta publicación, se hace referencia a *Kumon Tong* como *kuman thawng* porque la transcripción del alfabeto tailandés al alfabeto latino no está unificada internacionalmente. *Kumon/kuman* es un atuendo tailandés que en sánscrito corresponde tanto al masculino *kumara* como al femenino *kumari*, por lo que puede entenderse simplemente como “un niño”.

Otra obra que representa la visión de ayahuasca que tuvo La es el autorretrato llamado *Harlekýnka s hadem* [*Arlequín con serpiente*] que fue creado en 2018 (véase la figura 50). Esto es notable en términos de la mezcla intercultural de los motivos arquetípicos. La describió que en su visión tenía que correr una y otra vez con una serpiente grande, mientras que su propio cabello se convirtió en una bola de serpientes más pequeñas (en el dibujo vemos sus dos trenzas fuertes parecidas a serpientes). El motivo de correr con una serpiente no va a sorprender a nadie que esté familiarizado con el chamanismo amazónico, porque las serpientes son bastante comunes en las visiones de la ayahuasca (Shannon, 2002).



Fig. 50 *Harlekýnka s hadem* [*Arlequín con serpiente*] (fuente: Sekanina, 2019).

Sin embargo, otros elementos del dibujo son extraños. En primer lugar, es el estilo del autorretrato de La en un personaje de arlequín, es decir, personaje de la comedia del arte popular durante el Renacimiento italiano. Por la barrera lingüística y cultural, es absolutamente improbable que hubiera visto algún arlequín. En segundo lugar, es seguro que La no cuenta con conocimiento sobre este ser. Sin embargo, de todos los personajes del género teatral, el arlequín es el más cercano a los significados mitológicos y chamánicos. Su nombre en sí deriva del rey Herla, el líder de la “caza salvaje” germánica antigua (*die wilde Jagd*), y en este sentido es intercambiable con el dios Odin. Además, la idea de una caza salvaje ciertamente puede estar relacionada con correr con una serpiente en términos de la psicología profunda.

El folklorista alemán Jakob Grimm pensó que el líder de la caza salvaje podía identificarse con la figura femenina de Perchta, que según Lecouteux (1999) tiene una pierna más grande o más larga que la otra (¡Que corresponde a la discapacidad congénita de La!). También es notable la correspondencia entre la típica máscara negra y roja del arlequín de teatro y los mechones de ojos alrededor de la figura con la serpiente en el dibujo de La. Y si alguien argumentara que las serpientes no pertenecen a una representación visual típica de una caza salvaje, debería señalarse que, por ej, en una obra del pintor alemán Franz von Stuck *Die wilde Jagd* de 1899, ¡Gorgona antigua con bola de serpiente en lugar de cabello está al lado de la figura de un jinete salvaje!

De particular interés en este dibujo es el motivo de múltiples ojos que rodean la escena principal. Estas visiones son comunes después de la ingesta de sustancias psicoactivas. A principios de los años 30 del siglo pasado, Witkiewicz (2017) habla de ellas en relación con el peyote. Luke (2017) discute en relación con las visiones de varios paralelos religioso-mitológicos después del consumo de sustancias psicoactivas; por ej. del ángel de la muerte Azrael con diez mil ojos en el contexto islámico, de los querubines que custodiaban el Arca en el templo de Salomón, cuyos cuerpos están cubiertos con múltiples ojos, o de la deidad tibetana Za, el protector de la ley budista.

Estos hechos también se mencionan en la Biblia, específicamente en Ezequiel (10:12) o en las Revelaciones de San Juan el Divino, donde los seres están cubiertos con ojos en la superficie, e incluso dentro (Apocalipsis 4:6). En comparación, el antiguo griego Argos, a quien se le encargó proteger a la vaca sagrada Io de Hera frente Zeus, tuvo el cuerpo entero cubierto de ojos. (En el Vaticano existe un fresco del pintor renacentista Pinturicchio que lo representa). Y desde otro contexto, se pueden encontrar múltiples ojos en las alas de un ser femenino, quien le traerá al narrador una invitación a la boda real en el libro *La boda química de Christian Rosenkretz en 1459* (Andreae 1992).

Una interpretación en términos de la psicología profunda relaciona los ojos con la realización de sí-mismo, en el que uno se ve a sí mismo como realmente es, sin máscaras. Es un símbolo del ojo de Dios, que está asociado con el Juicio Final. Sin embargo, en la interpretación psicológica está relacionado con la caída de la ilusión personal y no como parte del apocalipsis al final de los tiempos. A su vez, el motivo de los ojos múltiples parece estar relacionado con la idea de la muerte como una forma extrema de desnudez (Edinger, 1984).⁹

Debe reiterarse que La no tiene idea de estos paralelos interculturales a nivel consciente (incluso cuando se trata del budismo tibetano, que está geográficamente muy cerca del tailandés), y si estos motivos entran en sus pinturas o dibujos, no se debe a que los ha escuchado o leído en alguna parte, sino a la base de una visión directa, que es resultado de su herencia chamánica, ya sea bajo la influencia de sustancias como la ayahuasca o sin ella. Así en el dibujo de *Harlekýnka s hadem [Arlequín con serpiente]*, nos encontramos con una combinación arquetípica de motivos de la antigua mitología griega y nórdica germánica, que parcialmente están

⁹ Según Edinger (2002), este es el símbolo alquímico del rey y la reina en el baño. En otros lugares, el motivo también está relacionado con el bautismo y el renacimiento como la integración de fragmentos de personalidad, por lo que incluso existe un vínculo con el mito de Dioniso cortado por Ágave, un motivo magníficamente chamánico (Edinger, 1994).

mediados por el teatro renacentista italiano, ¡mientras que el trabajo de la pintora tailandesa es motivado por una visión recibida al ingerir sustancias psicoactivas del bosque amazónico!

Además de su experiencia con ayahuasca, La tiene una atracción especial hacia el matamoscas (*Amanita muscaria*), hongo de los chamanes siberianos. La es una recolectora apasionada de hongos y – además del género boletus – también colecta ejemplares de *Amanita muscaria*, no por disfrutarlos, sino por su atractivo estético. Sin embargo, La afirma que el aroma de las setas rojas le permiten entrar en estados alterados de conciencia, y según sus propias palabras, incluso logra ver a los espíritus del matamoscas en forma de hadas bailando en el bosque. Estas declaraciones pueden ser identificadas dentro de su pintura (véase la figura 51).



Fig. 51 *Lovec a muchomûrka [Cazador y matamoscas]* (fuente: Sekanina, 2019).

Es interesante notar que, mientras que en las creencias europeas, la criatura en forma de un enano barbudo está asociada con el matamoscas (Fericgla, 2008), en las pinturas de La siempre se encuentra relacionado con hermosas hadas jóvenes. Por ejemplo, en la imagen reproducida aquí, es posible apreciar al hada elevándose del matamoscas protegiendo un ciervo frente de un cazador; en la pintura, es interesante reconocer el trabajo espacio temporal, donde por un lado la línea vertical central se interpeta como una especie de grieta espacio-tiempo. El “lóbulo” del cielo que desciende en el lado derecho de la imagen entre las ramas densas puede interpretarse como una penetración de la realidad paralela dentro del bosque común.

Una de las interfaces del chamanismo tailandés y peruano es la importancia de los felinos, en los que el chamán se transforma durante su trabajo atravesando la realidad cotidiana. Mientras que en Perú es un jaguar, en Tailandia este felino es un tigre. El papel del jaguar dentro del chamanismo amazónico está descrito por Reichel-Dolmatoff (1975). Wessing (1986) por su parte describe la importancia del tigre en el sudeste asiático.

El padre de La tenía un tatuaje en su espalda representando a un tigre mágico, La cree que su padre podía convertirse en él, no obstante, su declaración no es clara, si su padre se transformaba en un tigre, o si el tigre era reconocido como un “animal de fuerza”, un ente existente diferente a su persona, el mismo que ayudaba en el trabajo chamánico de su padre al reverso de la realidad. Ambos conceptos suceden en el chamanismo. Eliade (2004) lo menciona en varios lugares (geográficamente más cercano a Tailandia es un pasaje sobre el chamanismo chino). Sin embargo, del discurso de La uno tiene la impresión de que no hay diferencia entre estos dos conceptos, respectivos como si valiesen los dos al mismo tiempo. De particular interés es la explicación de que su padre tuvo que cuidar de su tigre al visualizar en cada una de sus comidas que tres bocados eran siempre para el tigre y solo el cuarto para él.

Hay muchos tigres en la pintura de La. La figura 52 ilustra una reproducción del autorretrato de 2016 en donde La se pintó con la cara de un tigre con rayas con excepción de su cuerpo, las mismas que parecen estar a punto de formar parte del individuo desde los alrededores, manifestándose en forma de ondas de energía.



Fig. 52 *Tygří žena [Mujer tigre]* (fuente: Sekanina, 2019).

Las imágenes telepáticas merecen una mención especial en la obra de La.¹⁰ Con algunas excepciones, la pintura de La no es una actuación telepática consciente o intencional. Varias visiones le llegan espontáneamente cuando pinta, sin buscarlas, sin prestarles gran atención. Por lo tanto, no se confrontan y no pueden compararse con la realidad de una manera sistemática, más bien, se descubren por casualidad (véase la figura 53).



Fig. 53 La en el verano de 2019, el día de su actuación telepática no intencional, haciendo una corona del ciruelo “para los soldados” mientras caminaba por Praga; más tarde resultó que, dentro de las inmediaciones donde se encontraba con su novio, fue escondido un monumento a los soldados asesinados en la Primera Guerra Mundial (fuente: Sekanina, 2019).

¹⁰ Existen varias publicaciones sobre la investigación científica de la telepatía (o, en general, la percepción extrasensorial) Targ y Katra (2010). Para el análisis de la telepatía en las pinturas de La Inthonkaew es muy inspirador el libro clásico de Sinclair (2001), donde están descritos los experimentos que el autor realizó con su esposa que tenía habilidades telepáticas. Estos experimentos se llevaron a cabo de tal manera que Sinclair siempre tomaba un dibujo simple y su esposa intentaba replicarlo telepáticamente. El libro contiene casi ciento cincuenta pares de esas imágenes, que permiten estudiar, entre otras cosas, las formas en que la transmisión telepática conduce a deformaciones del original. Así, por ejemplo, el receptor de una transmisión telepática a menudo captura un cierto detalle en lugar del conjunto o lo malinterpreta. En este contexto es ilustrativo un par de dibujos No. 122 en los que el mango curvo del paraguas se interpreta como una serpiente. A pesar de estas distorsiones, la posibilidad de comparar las dos imágenes en cada par descrito es una prueba sin lugar a dudas de que la esposa de Sinclair seguía contando con una telepatía funcional. Lo mismo es aplicable a las pinturas telepáticas de La.

Un buen ejemplo en este contexto es *Červený démon [Demonio rojo]* de 2019 (véase la figura 54). Hay una misteriosa almohada blanca amebiana en la cara del demonio, que recuerda curiosamente al logotipo del aeropuerto Bao'An en Shenzhen, provincia de Guangdong, China, donde justamente su amigo habló con su cliente un mes después. En el momento en el que se realizó la pintura, no sabían sobre este viaje de negocios, pero ya se había establecido el contacto con el cliente que lo condujo al mismo. ¡Y este cliente llamó por su pedido solo un día después de que la pintura fuera hecha! Técnicamente, esto no es una telepatía, sino más bien una premonición. La explica que, al pintar, vio el aeropuerto en una visión que ocurrió en un estado alterado (ella lo denota como *-samátí*, un término sánscrito para la meditación adoptado en tailandés). Como no había investigado conscientemente por qué había visto esta característica y lo que significaba, simplemente la incorporó a la imagen emergente y continuó pintando. En aras de la exhaustividad, debe tenerse en cuenta que La nunca ha estado en China y el logotipo del aeropuerto no se conoce en Europa, por lo que no hay ninguna posibilidad real de que pudiera verlo en algún lugar por casualidad para posteriormente incorporarlo a una imagen gracias a un recuerdo olvidado (la llamada criptomnesia).¹¹



Fig. 54 *Červený démon [Demonio rojo]* (fuente: Sekanina, 2019).

¹¹ Se trata de una situación en la que el sujeto recuerda algo sin darse cuenta de que es un recuerdo y lo considera como una idea original. Jung (1982) describe uno de los ejemplos más conocidos de criptomnesia y se refiere a Friedrich Nietzsche, quien en su libro *Also sprach Zarathustra*, con mucha precisión, aunque aparentemente completamente inconsciente, “cita” el pasaje de *Blätter aus Prevorst* de Justin Kerner, que se publicó en 1831.

Finalmente, es necesario mencionar un último vínculo entre La y pintores chamánicos sudamericanos; los platillos voladores y extraterrestres (bien conocidos en las famosas pinturas de Pablo Amaringo). La misma, infiere haber observado platillos voladores en su estado de vigilia con sus propios ojos, e incluso recuerda que cuando era pequeña, los extraterrestres secuestraron a su padre por una semana. Vale la pena señalar que La distingue cuidadosamente sus visiones extraterrestres de las visiones de espíritus o seres espirituales. Aunque este tema es bastante esporádico en su pintura, no puede ignorarse en términos chamánicos. Como lo ilustra la figura 55 del dibujo llamado *Mimozemšťan na banánovníku* [*Extraterrestre en el banano*] de 2019.



Fig. 55 *Mimozemšťan na banánovníku* [*Extraterrestre en el banano*] (fuente: Sekanina, 2019).

CONCLUSIÓN

Al comparar las imágenes de dos pintores del entorno chamánico, se observa que el tema clave para ambos radica en la representación de las visiones que traen consigo los estados alterados de conciencia. Así como cada uno de ellos obtiene acceso a estas

visiones por los medios tradicionales de sus culturas, que difieren entre sí, de la misma manera difiere el enfoque de su pintura para representarlas.

Dimas Paredes pinta una escena de jungla realista, que luego se enriquece con una descripción muy discreta de un ser espiritual atado a un árbol que juega un papel importante en la pintura. Estas son principalmente imágenes de nuestra vida cotidiana, en donde la realidad paralela penetra solo en un instante. La Inthonkaew, por otro lado, dedica todo el espacio de su visión a sus pinturas chamánicas.

Dado que La cuenta con habilidades en el trato de la ayahuasca, es interesante comparar cómo ambos pintores usan esta experiencia visualmente intensa en su obra. Dimas Paredes es más moderado. El ti vivo caleidoscópico de colores abstractos, del que surgen visiones, siempre se encuentra en sus escenas de la jungla más o menos implicado por un pequeño adorno escondido en la exuberante vegetación. Por otro lado, en las pinturas de La inspiradas en la ayahuasca, se le da mucho más la interpretación del espacio, como lo demuestra el dibujo de *Harlekýnka s hadem* [Arlequín con serpiente]. Y, aun así, se aplica como principio de construcción del fondo a esas pinturas de La, que no están inspiradas principalmente en la ayahuasca, como es el caso del dibujo llamado *Mimozemštan na banánovníku* [Extraterrestre en un banano].

Aunque el acercamiento de los dos artistas a las visiones chamánicas es diferente, al igual que su estilo de pintura (más detallado, y cuidadoso en Dimas, sin entrenamiento y a menudo más apresurado en La), tenemos una perspectiva compartida debajo de la superficie de sus pinturas. Los académicos discuten sobre lo significativo que es buscar elementos comunes en el chamanismo de las culturas tradicionales de todo el mundo. Sin embargo, es seguro que ambos pintores estudiados tienen al menos una visión común. Es la del mundo como un organismo vivo, interrelacionado y sagrado que contrasta con la cosmovisión materialista-utilitaria occidental y representa un importante contrapeso. Aquí las imágenes de ambos son igualmente inspiradoras.

AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen a Dimas Paredes y La Inthonkaew por proporcionar desinteresadamente fotocopias de sus obras.

REFERENCIAS

- Andreae, J. V. (1992). *Chymická svatba Christiana Rosenkreutze roku 1459* [La boda química de Christian Rosenkreutz en 1459]. Praga: Baltazar.
- Andritzky, W., y Winkelman, J. (1989). Sociopsychotherapeutic functions of ayahuasca healing in Amazonia. *Journal of psychoactive drugs*, 21(1), 77–90.
- Arévalo, G. V. (1994). *Las plantas medicinales y su beneficio en la salud*. Shipibo-Conibo. Lima: AIDSESP.
- Barclay Rey de Castro, F. (Ed.) (2008). *La vida secreta de las plantas medicinales en los pueblos Kichwa, Kukama-Kukamiria y Tikuna*. Iquitos: FORMABIAP, AIDSESP, ISPPL.
- Cárdenas-Timoteo, C. (1989). *Los unaya y su mundo. aproximación al sistema médico de los Shipibo-Conibo del río Ucayali*. Lima: Instituto Indigenista Peruano CAAAP.
- Cohen, E. (2001). *Chinese vegetarian festival in Phuket: religion, ethnicity and tourism on a southern Thai island*. Bangkok: White Lotus Press.

- Dobkin de Rios, M., y Rumrill, R. (1984). *Visionary vine: Hallucinogenic healing in the Peruvian Amazon*. Prospect Heights: Waveland Press.
- Dobkin de Rios, M., y Rumrill, R. (2008). *A hallucinogenic tea, laced with controversy*. Londrés: Praeger Publishers.
- Edinger, E. F. (1984). *The creation of consciousness – Jung's myth for modern man*. Los Angeles: Inner City Books.
- Edinger, E. F. (1994). *Anatomy of the psyche – alchemical symbolism in psychotherapy*. La Salle: Open Court.
- Edinger, E. F. (2002). *Archetype of the apocalypse – divine vengeance, terrorism and the end of the world*. Chicago: Open Court.
- Egg, A. B. (1999). *Diccionario enciclopédico de plantas útiles del Perú*. Cuzco: CBC.
- Eliade, M. (2004). *Archaic techniques of extasy*. Princeton and Oxford: Princeton University Press.
- Fericgla, J. M. (2008). *El hongo y la génesis de las culturas: duendes y gnomos: Ámbitos culturales forjados por el consumo de la seta enteógena amanita muscaria*. Barcelona: Los Libros de la Liebre de Marzo.
- Gow, P. (1987). La vida monstruosa de las plantas. *Grupos étnicos de la Amazonía peruana*, 51(9), 115–121.
- Guelden, M. (1995). *Thailand into the spirit world*. Singapore: Time Editions.
- Heinze, R.-I. (1997). *Trance and healing in South-East Asia today*. Bangkok: White Lotus Co.
- Horák, M. (2013). *The house of song: Rehabilitation of drug addicts by the traditional indigenous medicine of the Peruvian Amazon*. Brno: Universidad de Mendel en Brno.
- Jung, C. G. (2008). *Psychology and the occult*. Aingdon: Routledge Classics.
- Lecouteux, C. (1999). *Chasses ifernales et cohortes de la nuit au moyen age*. Paris: Imago.
- Luke, D. (2017). *Otherworlds – psychedelics and exceptional human experience*. Londrés y Nueva York: Muswell Hill Press.
- Luna, L. E. (1986). *Vegetalismo: Shamanism among the mestizo population of the Peruvian Amazon*. Stockholm: Almqvist y Wiksell International.
- Luna, L. E.; y Amaringo, P. C. (1991). *Ayahuasca visions: The religious iconography of a Peruvian shaman*. Berkeley: North Atlantic Books.
- Natalang, S. (Ed.) (2000). *Thai folklore – insights into Thai culture*. Bangkok: Chulalongkorn University Press.
- Reichel-Dolmatoff, G. (1975). *The shaman and the jaguar: A study of narcotic drugs among the Indians of Colombia*. Philadelphia: Temple University Press.
- Shannon, B. (2002). *The antipodes of the mind: charting the phenomena of the ayahuasca experience*. Oxford: Oxford University Press.
- Sinclair, U. (2001). *The mental radio*. Charlottesville: Hampton Roads Publishing.
- Škrabáková, L. (2011). Úloha rostlin v životě, kosmologii a tradičním léčení Amazonie [El papel de las plantas en la vida, cosmología y curación tradicional de la Amazonía]. *Procedimientos de la conferencia “Otazníky kolem CITES” [Interrogaciones alrededor de CITES]*. České Budějovice: Universidad de Bohemia del Sur en České Budějovice.
- Targ, R., y Katra, J. (2010). *Miracles of mind: exploring non-local consciousness and spiritual healing [Milagros de la mente: explorando la conciencia no local y la curación espiritual]*. Novato, New World Library.
- Wessing, R. (1986). *The soul of ambiguity – the tiger in south-east Asia*. DeKalb: Northern Illinois University.

Winkelman, M. (1989). A cross-cultural study of shamanistic healers. *Journal of psychoactive drugs*, 21(1), 17–24.

Witkiewicz, S. I. (2017). *Narkotyki [Drogas]*. Warszawa: Wydawnictwo Avia Artis.

11 SUMARIO

La presente publicación ofrece artículos de un heterogéneo grupo de autores –especialistas e investigadores, miembros del consorcio UNIDA, arraigados en diferentes partes del mundo–, quienes proceden de los más diversos círculos profesionales relacionados no solo con la academia, sino también con organizaciones no gubernamentales, así como con el sector empresarial y comercial, e, incluso, con el mundo artístico. Cabe subrayar, por lo tanto, que los autores –dependiendo del país de origen de cada uno, de su edad y experiencia profesional–, son representantes de muy diversos ámbitos, desde los que proyectan sus miradas a una vasta gama temática relacionada con la extensa y variopinta región de la Amazonía. Gracias a ello, hay una gran cantidad y diversidad de enfoques, que se reflejan en los textos recopilados en este volumen, de manera que el resultado permite presentar un amplio espectro de problemáticas palpitantes relacionadas con la difícil situación en la Amazonía actual. Entre los objetivos principales conviene mencionar la intención de ofrecer una visión holística y completa de los múltiples daños, peligros y amenazas, que hoy en día devastan la Amazonía. Otra de las grandes metas es invitar al lector a reflexionar sobre las cuestiones planteadas, y, paralelamente, a inspirarle a unirse a la causa de la protección y conservación de los bienes tanto naturales, como inmateriales y culturales de esta región única y excepcional, cuya importancia trasciende las fronteras regionales y continentales.

La región de la Amazonía representa una extensa área cubierta por selva virgen, donde aún hoy existen rincones alejados de la civilización moderna, si bien en las últimas décadas ha incrementado el número de aquellas actividades económicas en menor o mayor escala cuyas influencias son, sin duda, indeseables y negativas, dado que repercuten de un modo considerable y dramático en el medioambiente. El impacto negativo de las actividades humanas se puede observar en la masiva deforestación que afecta tanto la flora, como la fauna amazónica.

Por otro lado, si se presta una adecuada atención a la conservación y protección del medioambiente, los resultados son notables. Prueba de ello son las observaciones de los autores Fredy Nugra Salazar, Roman Kollár y Erik Liepmann, quienes dedican su atención al registro del gato de monte en la zona del Bosque Medicinal, ubicado en Gualaquiza, Morona Santiago, en la Amazonía ecuatoriana.

Las autoras Cecilia Ugalde y Narcisa Ullauri indagan en la importancia de la selva entendida como fuente de recursos naturales utilizados en la medicina tradicional desde las épocas más remotas de la Historia, según lo documentan hallazgos de cerámica con grabaciones de representaciones fitomorfas. En el ejemplo del Bosque Medicinal “El Paraíso” las autoras ilustran la importancia de los conocimientos ancestrales relacionados con el uso de diversas plantas medicinales.

Puesto que el turismo dispone de mucho potencial para el desarrollo sostenible de las comunidades indígenas, los autores María Emilia Beltrán-Galarza, Priscila Delgado-Guerrero, Mayra González-Apolo y Eduardo Bravo-Piña indagan sobre cómo los productos culturales se puedan aprovechar para mejorar la situación socioeconómica de la comunidad de Runahurco, y simultáneamente, para contribuir a preservar los recursos naturales de la zona.

Cinco investigadores –Andrea Ridošková, Lenka Silvestrová, Miroslav Horák, Ronal Chaca, Klaudivie Kovářová, y Mariah Cruz de Souza– presentan la bebida

ancestral preparada de la *wayusa*, enfocando sus características bioquímicas, sus efectos saludables, así como algunos aspectos culturales vinculados a su uso en las comunidades shuar. Esta planta medicinal es muy apreciada por las comunidades indígenas, para quienes los rituales relacionados con su consumo representan una parte significativa de su identidad cultural. Según observan los autores, los grandes beneficios para la salud de esta bebida energizante, así como su exquisito sabor, convierten la *wayusa* en un importante producto, cuya exportación a los mercados internacionales puede aportar numerosas oportunidades económicas para los productores indígenas.

Ronal Chaca, Sebastián Herrera y Fernanda Coelho, en su artículo, enfocan el turismo de naturaleza convertido en una herramienta eficaz para contribuir al bienestar psicológico de las personas. Los autores presentan cómo es posible aprovechar el gran potencial de este tipo de turismo.

Otro aspecto de índole cultural se relaciona con los viajes organizados desde diversas partes del mundo, cuya finalidad es permitir a las personas interesadas experimentar las ceremonias de ayahuasca. Miroslav Horák, Elizabeth Mateos Segovia y Slavia Salinas enfocan este tema partiendo de la situación en la República Checa, con el fin de analizar las motivaciones y expectativas de los visitantes checos, quienes viajan a la Amazonía con el propósito de tomar parte activa en las ceremonias de ayahuasca.

En el artículo del equipo formado por Ludmila Škrabáková, Ondřej Sekanina, Miroslav Horák, Mariah Cruz de Souza Tronco y Héctor Santiago Aldama González, se comparan los principios del chamanismo en dos ámbitos culturales diferentes: por un lado se dedican al área de la Amazonía peruana, y por el otro a las regiones ubicadas en Tailandia. Lo particular del acercamiento de los autores consiste en el hecho de estudiar dichos principios plasmados en obras de arte realizadas por dos artistas, quienes no solo proceden de áreas divididas por una distancia tanto geográfica como cultural, sino que, además, se sirven de herramientas desiguales; en concreto se trata del uso de plantas psicoactivas en el caso del peruano Dimas Paredes, y, por otro lado, la implementación del ritmo monótono, al que recurre la artista tailandesa La Inthonkaew.

La excesiva explotación de la Amazonía deja sus huellas imborrables e irreversibles en las zonas afectadas. Eso supone una amenaza y un gran peligro no solo para la naturaleza y el medioambiente –ya que se trata del hábitat de muchas especies endémicas que corren el peligro de extinción–, sino que además representa una gran amenaza para todas las comunidades locales.

La Amazonía está habitada desde tiempos remotos por numerosos grupos amerindios quienes pertenecen a diversas familias lingüísticas. En su artículo Athena Alchazidu presta atención a las cuestiones relacionadas con las lenguas indígenas, de las que muchas corren el riesgo de desaparición. La lengua aparte de ser una herramienta de comunicación, sirve, además, como un instrumento de acercarse al universo, al interpretar el rol del ser humano en el mundo, y eso se refleja, ante todo, en la herencia representada por la sabiduría ancestral transmitida de forma oral de generación a generación. Esos saberes ancestrales constituyen una fuente riquísima de conocimiento que, de cierta manera, forma parte inherente del patrimonio cultural inmaterial de la Humanidad.

En su artículo los autores David Guillén y Fredy Ordóñez presentan los resultados de su investigación sobre los actos de habla de limpia en las comunidades Pillcopata, Molinowayco y Coyector del Cantón El Tambo en Ecuador. Desde un enfoque etnográfico los autores estudian los ritos ancestrales de las limpias realizados por los curanderos, y los analizan como situaciones comunicativas, puesto que ilustran el sincretismo cultural que tiene contigüidad simbólica en la medicina ancestral.

Uno de los grandes desafíos del siglo XXI para todas las sociedades, es asumir la importancia y el impacto de la globalización, hecho que, a su vez, implica la necesidad de cambiar de perspectivas y entender los diversos problemas no solo a nivel local, sino además global. Para poder resolver problemas globales, asimismo, es indispensable, considerar sus raíces locales y regionales. Dicho eso, queda claro que para poder conseguir cambios necesarios y deseables, el primer paso crucial es cambiar de ópticas tradicionales y ampliar las perspectivas, desde las que vemos los problemas respectivos, cuya solución nos urge a todos, a toda la Humanidad. Este libro es un impulso, y como tal pretende abrir nuevas iniciativas. Esperemos que entre todos logremos nuestras metas.

12 SUMMARY

The present publication offers articles from a heterogonous group of authors—specialists and researchers, members of the UNIDA consortium based in different parts of the world—that come from different professional backgrounds related not only to the academic circles, but also to non-governmental organizations, the business and commercial sector, and even to the artistic world. It should be emphasized, therefore, that—depending on their country of origin, their age and professional experience—the authors are representatives of various fields from where they project their attention to a vast range of topics related to the extensive and motley region of the Amazon. Thanks to that, there is a great number and diversity of approaches reflected in the collected articles of this edition, so that the result allows to present a wide spectrum of palpitating problems related to today's Amazon difficult situation. Among the main objectives it is convenient to mention the intention to offer a holistic and complete vision of the multiple damages, dangers and threats that nowadays devastate the Amazon. Another great goal is to invite the readers to reflect on the issues raised, and, at the same time, to inspire them to join the cause of protection and conservation of natural, intangible and cultural assets of this unique and exceptional region, whose importance transcends regional and continental borders.

The Amazon region represents an extensive area covered by virgin jungles, where even today there are isolated corners far away from modern civilization, while in recent decades the numbers of those economic activities have increased on a smaller or larger scale with such influences taht are undoubtedly, undesirable and negative, and that have a considerable and dramatic impact on the environment. The negative impact of human activities can be seen in the massive deforestation that affects both the flora and the Amazon fauna.

On the other side, if conservation and protection of the environment are taken in consideration, the results are remarkable. Proof of this are the observations of the authors Fredy Nugra Salazar, Roman Kollár and Erik Liepmann, who pay their attention to the record of the Wild Cat in the forest area El Bosque Medicinal, located in Gualaquiza, Morona Santiago, in the Ecuadorian Amazon.

The authors Cecilia Ugalde and Narcisa Ullauri inquire the relevance of the jungle, understood as a source of natural resources used in traditional medicine from the most remote times in the history, as phytomorphic representations found in conserved ceramic recordings show. In the example of “El Paraíso” Medicinal Forest, the authors illustrate the importance of ancestral knowledge related to the use of various medicinal plants.

Since tourism has great potential for the sustainable development of indigenous communities, the authors María Emilia Beltrán-Galarza, Priscila Delgado-Guerrero, Mayra González-Apolo and Eduardo Bravo-Piña inquire about how cultural products can be used to improve the socioeconomic situation of the Runahurco community, and simultaneously, to contribute to preserve the natural resources of the zone.

Five researchers —Andrea Ridošková, Lenka Silvestrová, Miroslav Horák, Ronal Chaca, Klaudie Kovářová, and Mariah Cruz de Souza— present the ancient drink made from wayusa, focusing on its biochemical characteristics, its healthy effects, as well as on some cultural aspects linked to its use in Shuar communities. This medicinal plant

is highly appreciated by indigenous communities, for whom the rituals related to its consumption represent a significant part of their cultural identity. According to the authors, the great health benefits of this energy drink, as well as its exquisite flavor, make wayusa an important product, because its export to international markets can provide numerous economic opportunities for indigenous producers.

In their article, Ronal Chaca, Sebastián Herrera and Fernanda Coelho, focus on nature tourism turned into an effective tool to contribute to the psychological well-being of people. The authors present how it is possible to take advantage of the great potential of this type of tourism.

Another cultural aspect is related to organized trips from different parts of the world, in order to allow people to experience ayahuasca ceremonies. Miroslav Horák, Elizabeth Mateos Segovia and Slavia Salinas approach this topic based on the Czech Republic situation, in order to analyze the motivations and expectations of Czech visitors, who travel to the Amazon with the purpose of taking an active part in ayahuasca ceremonies.

In the article of the team formed by Ludmila Škrabáková, Ondřej Sekanina, Miroslav Horák, Mariah Cruz de Souza Tronco and Héctor Santiago Aldama González, the principles of shamanism in two different cultural fields are compared: on one side they are dedicated to the study of the Peruvian Amazon area, and on the other to regions located in Thailand. The particular approach of the authors consists in the study of those principles expressed in the works of art made by two artists, who not only come from different areas divided by a geographical or cultural distance, but also the use of uneven tools; specifically, the use of psychoactive plants in the case of the Peruvian Dimas Paredes, and on the other hand the implementation of the monotonous rhythm of the Thai artist, La Inthonkaew.

The excessive exploitation of the Amazon leaves indelible and irreversible traces over the affected areas. That poses a threat and a great danger not only for nature and the environment—since it is the habitat of many endemic species that could be in danger of extinction—but such situation also represents a great threat to all local communities.

The Amazon has been inhabited since ancient times by numerous Amerindian groups who belong to different linguistic families. In her article Athena Alchazidu pays attention to concerns related to indigenous languages, many of which are at risk of disappearance. The language, apart from being a communication tool, also serves as an instrument to approach the universe and to interpret the role of the human being in the world that is reflected, above all, in the ancestral wisdom inheritance that is transmitted orally from generation to generation. That ancestral knowledge constitutes a very rich source of knowledge that, in a certain way, is an inherent part of the intangible cultural heritage of the humanity.

In their article the authors David Guillén and Fredy Ordóñez present the results of their research on the clean acts of the communities Pillcopata, Molinowayco and Coyocor in Cantón El Tambo in Ecuador. The authors adopt an ethnographic approach to study the ancient rites of cleanings performed by healers, and analyze them as communicative situations, since they illustrate the cultural syncretism that has its symbolic continuity in ancient medicine.

One of the great challenges of the 21st century for all societies is to assume the importance and impact of the globalization, a fact that implies the need to change

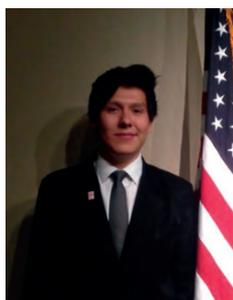
perspectives and understand problems not only at local levels, but also at the global ones. In order to solve global problems, it is also essential to consider local and regional roots. In this sense it is clear that in order to achieve necessary and desirable changes, the crucial first step is to change traditional point of views and broaden the perspectives from which we see the respective problems, the solution of which urges all of us, as humankind. This book is an impulse, and as such it aims to open new initiatives. Hopefully together we will achieve our goals.

13 PERFILES DE LOS AUTORES, CORRECTORES Y DISEÑADORES

Organizados en el orden alfabético según el primer apellido



Athena Alchazidu, Ph.D. (República Checa) imparte clases en el Departamento de Lenguas y Literaturas Románicas en la Facultad de Filosofía y Letras. Sus campos de especialización son los estudios culturales, la enseñanza del español como segunda lengua y la traducción. En 2002 se doctoró en Literaturas Románicas por la Universidad Masaryk de Brno, República Checa. Es traductora de textos literarios —traduce del inglés y del español—. De las traducciones que ha realizado cabe mencionar la tetralogía de Carlos Ruiz Zafón *Cementerio de los Libros Olvidados*, o novelas como *Malinche* de Laura Esquivel, y *Esperando a Robert Capa* de Susana Fortes. La Dra. Alchazidu es autora de varios artículos y estudios sobre temas literarios y culturales. En 2017 publicó una monografía titulada *Tremendismo: el sabor amargo de la vida*, en la que se dedica a la narrativa de la posguerra española. Bajo su dirección se han realizado varios proyectos educativos a nivel nacional e internacional. Actualmente coordina un proyecto internacional de la Universidad Masaryk, cuyo objetivo es contribuir a las reformas educativas en algunos países centroamericanos. Una parte del proyecto mencionado se realiza dentro del marco de la estrategia *Plan Cuscatlán*, desarrollada por el Ministerio de Educación de El Salvador.



Héctor Santiago Aldama González (Estados Unidos Mexicanos) es titulado de la Licenciatura en Relaciones Económicas Internacionales por la Universidad Autónoma del Estado de México. Cuenta con experiencia dentro del desarrollo de la adecuada traducción de documentos publicados de manera oficial del idioma inglés al español, conocimientos adquiridos dentro de las actividades realizadas en el Departamento de Acceso Lingüístico de la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Latinos en Washington D. C. (Estados Unidos de América). Actualmente se encuentra realizando estudios de Posgrado en el Programa de Maestría Estudios Territoriales Internacionales por parte de la Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales de la Universidad de Mendel en Brno, República Checa.



María Emilia Beltrán (Ecuador) es estudiante del último ciclo de la Carrera de Comunicación Social. Ha participado en el concurso Tinta Tinto de la Universidad del Azuay y en el Encuentro Interuniversitario de Psicología y Comunicación. En el ámbito profesional, ha sido corresponsal del semanario Campus de la Universidad del Azuay, pasante en el área de Relaciones Públicas del Departamento de Comunicación de la Universidad del Azuay, pasante en Diario El Mercurio de Cuenca.



Eduardo Bravo Piña (Ecuador) es estudiante del último año de la Carrera de Comunicación Social y Publicidad. Tiene un especial interés en fotografía y dirección de fotografía, herramientas que le permiten abordar temáticas artísticas, periodísticas y de documental; todos los campos que implican connotaciones humanistas. En el ámbito académico, ha participado como ponente en el congreso de comunicación de la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL) en Ecuador con el tema del uso de los influencers en los planes de comunicación estratégica de las empresas. En el ámbito profesional ha participado en varios proyectos audiovisuales de vinculación de la Universidad del Azuay ejerciendo como realizador y editor de productos comunicacionales, destacando el Proyecto Ninguno Fuera que utiliza el video para hacer evidente la falta de adaptación en Ecuador de los espacios físicos y de los programas educativos para las personas con necesidades especiales.



Ma. Fernanda Coello Nieto (Ecuador), Psicóloga Clínica, con Maestría en Psicoterapia Integrativa focalizada en la Personalidad, trabaja como docente en la Universidad del Azuay, imparte cátedras como Psicopatología de la Personalidad y Aplicación Clínica. Ha colaborado en publicaciones como “Tú eres importante” que brinda un análisis acerca de la problemática del bullying en adolescentes, y “Guía de Práctica Clínica para Trastornos del Espectro Autista”. Posee experiencia en el campo de la Salud Pública.

Actualmente dirige la Maestría de Salud y Seguridad Ocupacional, también se encuentra realizando sus estudios de doctorado de Investigación en Psicología, en la Universidad de Valencia, España.



Mariah Cruz de Souza Tronco (Brasil) actualmente estudia pedagogía en el programa de licenciatura en la Universidad Federal de São Carlos (UFSCar). Está interesada en el desempeño pedagógico en la salud mental.



Priscila Delgado Guerrero (Ecuador) es estudiante de Comunicación Social de la Universidad del Azuay. Dentro de los proyectos extracurriculares de la Universidad del Azuay, ha formado parte del equipo periodístico, del Club de ficción y de proyectos de vinculación con la sociedad. Además, ha ganado como mejor expositora estudiantil del Congreso de Comunicación y Psicología y ha intervenido como ponente en el Congreso de Comunicación de la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL) con el tema “Uso de los influencers en los planes de comunicación estratégica de las empresas”. En el ámbito laboral, ha trabajado en la editorial de la Universidad del Azuay y de la Casa de la Cultura Núcleo del Azuay. Actualmente, es miembro del Consejo de Facultad de Filosofía y trabaja en el equipo de comunicación del Grupo Graiman.



Mayra González Apolo (Ecuador) es estudiante de Comunicación Social de la Universidad del Azuay, ha trabajado en el área de periodismo y de vinculación con la sociedad en la Universidad del Azuay, en el área de comunicación de Jiráfica fábrica de cuentos, así como el Departamento de Comunicación de Fundación Origen en Ciudad de México, México. Ha publicado en la revista literaria Signos en Guadalajara, México.



David Eduardo Guillén Dután (Ecuador), oriundo de la provincia de Cañar, es licenciado en Ciencias de la Educación, especialización en Lengua, Literatura y Lenguajes Audiovisuales y máster en Metodologías de Investigación en Educación. Actualmente trabaja como docente en la Universidad Nacional de Educación de Ecuador (UNAE).



Sebastián Herrera Puente (Ecuador), coordinador de la carrera de Psicología Clínica de la Universidad del Azuay, imparte cátedras como Psicodiagnóstico Clínico. Forma parte de la Red Global de Práctica Clínica para la elaboración de la CIE-11, capítulo “Trastornos Mentales”, actualmente se encuentra realizando sus estudios de doctorado en la Universidad de Valencia.



Miroslav Horák, Ph.D. (República Checa) trabaja como un profesor adjunto en el Departamento de Idiomas y Estudios Culturales de la Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales de la Universidad de Mendel, en Brno. Su especialización es la antropología y ecología sociocultural. Además, se dedica a la lingüística. La investigación del Dr. Horák se centra principalmente en el tratamiento de drogadicción en las comunidades terapéuticas, el uso de la medicina tradicional amazónica y su potencial terapéutico. Anteriormente publicó varios libros, por ej. “*The house of song. Rehabilitation of drug addicts by the traditional medicine of the Peruvian Amazon*” (2013), “*A Reader on ethnobotany and phytotherapy*” (2014), “*Etnobotánica y fitoterapia en América*” (2015) o “*Ayahuasca in the Czech Republic [Extended version]*” (2019). Dr. Horák es colaborador de Ayahuasca Legal Fund. Como miembro participa en la Sociedad Antropológica Checa y Beyond Psychedelics.



Ronal Chaca Espinoza (Ecuador), licenciado en turismo, con maestría en planificación turística, trabaja como docente de la Universidad del Azuay, impartiendo las cátedras de turismo y sostenibilidad y saberes ancestrales aplicados al turismo. Su investigación se centra en la gestión de productos turísticos en territorios ancestrales. Actualmente se encuentra realizando sus estudios de doctorado en la Universidad de las Islas Baleares en España.



Roman Kollár (República Checa), presidente de la fundación Ecuatoriana Bosque Medicinal, representante de la asociación Forest.ink en Ecuador. Estudia y trabaja con plantas de la medicina tradicional en Ecuador.



Klaidie Kovářová (República Checa), fundadora de la empresa Amazonia Verde. Se dedica al comercio y popularización de los productos vegetales de la selva amazónica de Ecuador.



Šimon Kubec (República Checa), diseñador gráfico e ilustrador. Se especializa en la creación de identidades visuales, tipografía, diseño de empaques, gráfica en movimiento y diseño web. Las muestras de su trabajo se pueden encontrar en: <https://simonkubec.dunked.com/>



Erik Liepmann (España) es representante de Bosque Medicinal en Europa, y uno de los fundadores de Forest.ink. Tiene una maestría en negocio de IESE, Barcelona, y se dedica a la conservación del medio ambiente. Es uno de los líderes para los viajes de voluntarios que gestiona Bosque Medicinal en la selva de Ecuador.



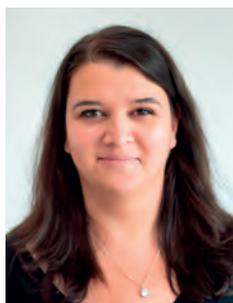
Elizabeth Mateos Segovia, Ph.D. (Estados Unidos Mexicanos) es doctora en Historia y Etnohistoria, egresada de la Escuela Nacional de Antropología e Historia en la Ciudad de México. Realiza investigaciones entre los nahuas de la Sierra Sureste del Estado de Puebla, cuyas temáticas tratan a la mitología y ritualidad en el contexto de la etnobotánica, el chamanismo, el curanderismo, la medicina tradicional, la concepción geográfica indígena, etc. Ha publicado diversos artículos sobre los temas anteriores.



Fredy Iván Nugra Salazar (Ecuador) es biólogo de profesión en la Universidad del Azuay, con una maestría en Agroecología Tropical Andina en la Universidad Politécnica Salesiana en Cuenca-Ecuador. Cuenta con más de trece años de experiencia en consultoría ambiental, investigación científica, docencia como profesor y en proyectos de desarrollo local. Trabaja como voluntario, becario, tesista y empleado en la Fundación Charles Darwin dentro de los departamentos de Botánica en líquenes y plantas vasculares con la Dra. Patricia Jaramillo y el Dr. Frank Bungartz. Es autor y coautor de varias publicaciones científicas con la Fundación Charles Darwin y algunos de los artículos científicos llevan el apellido nugrae en honor a Nugra. También ha publicado libros de peces de Ecuador y otros artículos científicos con la Universidad del Azuay. Creó la división ictiológica siendo el curador principal del Museo de la UDA. Finalmente es Fundador de Bosque Medicinal y miembro de Forest.ink que trabajan en Ecuador para la conservación de la Amazonia Sur del Ecuador.



Fredy Javier Ordóñez Mogrovejo (Ecuador) es Licenciado en Ciencias de la Educación, especialización en Lengua, Literatura y Lenguajes Audiovisuales por la Universidad de Cuenca y maestrante en Turismo con mención en Territorio por la Universidad del Azuay. Ha trabajado como profesor de secundaria y en proyectos relacionados a la educación al aire libre. Dirige su propio proyecto de educación y turismo denominado Spanish Outdoor.



Andrea Ridošková, Ph.D. (República Checa) se graduó del programa de Tecnología de Alimentos en la Facultad de Agronomía de la Universidad de Mendel en Brno. Obtuvo su doctorado en Química Agrícola en la Universidad de Mendel en Brno, donde estudió el transporte de metales pesados en el sistema suelo-planta. Ahora es profesora adjunta en el Instituto de Química y Bioquímica, donde también es la investigadora principal (PI) del Laboratorio de Análisis Elemental y de Especiación. Es autora y coautora de una serie de publicaciones científicas publicadas en respetadas revistas extranjeras de impacto. En sus actividades de investigación, se centra principalmente en el estudio de los procesos difusos y cinéticos que tienen lugar en el medio ambiente utilizando DGT (técnica de gradiente de difusión en capa delgada) para analizar formas biodisponibles, especialmente metales pesados. Es titular de la materia Química de los alimentos que se enseña en la Facultad de Agronomía de Mendel en Brno.



Thalia Rondón Raffoo (Perú) es una diseñadora de productos y servicios nacida en Lima, Perú. Su interés en el diseño participativo, con un énfasis en educación y cultura, la han llevado a colaborar tanto con instituciones de talla mundial, como la Galería Nacional de Dinamarca en Copenhagen y la Biblioteca Pública de Brooklyn, como con artesanos en Nepal y Perú. Actualmente, Thalia reside en Nueva York donde está completando una licenciatura en Integrated Design en Parsons School of Design.



Slavia Salinas Novy (Perú) es de Lima y está estudiando el grado de Ciencias Ambientales en la Universidad de Granada, España. Ha participado en varios proyectos en la selva, como voluntaria en proyectos de conservación de fauna silvestre, con estudiantes indígenas del programa educativo intercultural y como practicante en la consultora ambiental ERM. Actualmente, se encuentra desarrollando Koshi, proyecto que pretende sacar adelante a comunidades indígenas.



Ondřej Sekanina (República Checa) es un coleccionista del arte marginal, curador y periodista ocasional. Se centra principalmente en la interpretación de pinturas de la pintora espontánea tailandesa La Inthonkaew, para quien ya ha organizado o ha ayudado a organizar diez exposiciones. Su profesión civil es abogado.



Olinda Silvano Inuma de Arias (Perú) es una artista, activista y emprendedora, representante de la comunidad Shipiba de Cantagallo, Lima. Se mudó de su comunidad nativa en la Amazonía a la ciudad en búsqueda de oportunidades y de una mejor calidad de vida. El arte y los diseños kené le han permitido sacar adelante a su familia al igual que conservar su cultura. Hoy es miembro esencial del proyecto Koshi.



Lenka Silvestrová (República Checa) es estudiante de la Facultad de Desarrollo Regional y Estudios Internacionales, Estudios Territoriales Internacionales, Universidad de Mendel en Brno. En su tesis de fin de licenciatura se dedica a los aspectos interculturales del uso de la wayusa. En su siguiente estudio le gustaría enfocarse en los temas actuales de América Latina.



Ludmila Škrabáková, Ph.D. (República Checa) actualmente trabaja en su tesis doctoral titulada “La vida de las plantas de la Amazonía peruana” en la Universidad Carolina de Praga. Su investigación se centra en las plantas medicinales de las tierras bajas de América del Sur y en el uso de plantas para la elaboración de artesanías. Se interesa también en las relaciones hombre-planta y hombre-naturaleza en la región amazónica en general. Trabaja en el Museo de Náprstek en Praga como curadora de la colección sudamericana, y de las culturas asiáticas, africanas y americanas.



Cecilia Ugalde, Ph.D. (Ecuador) es profesora e investigadora en la Escuela de Comunicación y Publicidad de la Universidad del Azuay en la ciudad de Cuenca, en la sierra sur ecuatoriana. Su especialidad es la publicidad y el marketing, con aplicación a campañas de comunicación social, área en la que trabaja desde 1995, además de marketing de servicios, uso de redes sociales y alfabetización digital. Ha publicado varios libros, capítulos de libros y artículos científicos, además de haber presentado los resultados de sus investigaciones en numerosos congresos en varios países de América y Europa. La Dra. Ugalde forma parte de algunas redes internacionales de investigación, es editora de la revista científica de comunicación *Obra Digital*, ha sido miembro del consejo consultivo de la televisión pública ecuatoriana, es miembro de la comisión académica de CEDIA, la Red Nacional de Investigación y Educación Ecuatoriana de mayor importancia en la actualidad por su penetración y alcance.



Narcisca Ullauri Donoso (Ecuador), licenciada en Comunicación Social, con Maestrías en Educomunicación y Estudios de la Cultura, se ha desempeñado como Guía Nacional de Turismo, Periodista independiente, Profesora de la Universidad del Azuay, Coeditora de revistas científicas, Directora de Vinculación de la Universidad del Azuay, ha participado en proyectos de investigación, ha escrito libros de turismo, novelas e historia. Artículos científicos en las áreas de historia, turismo, economía y cultura.

14 LISTA DE FIGURAS

Fig. 1	Flores e insectos reciben al visitante del bosque medicinal	7
Fig. 2	Comercialización de medicamentos naturales por parte de la comunidad de Kayamas en la provincia de Morona Santiago en el sur-orienté ecuatoriano	8
Fig. 3	Venta de plantas medicinales en un mercado de Gualaquiza	9
Fig. 4	Venta de plantas medicinales en un mercado de Gualaquiza	10
Fig. 5	Cantones de la Provincia de Morona Santiago	11
Fig. 6	Parroquia Bomboiza en el cantón Gualaquiza de la Provincia de Morona Santiago	12
Fig. 7	<i>Tzansas</i>	13
Fig. 8	<i>Tzansas</i>	14
Fig. 9	Exuberancia vegetal del bosque “El Paraíso”	16
Fig. 10	<i>Natem</i> en flor	17
Fig. 11	<i>Maikiua</i>	18
Fig. 12	<i>Uwishin</i> explicando el ritual de la guayusa en el bosque “El Paraíso”	19
Fig. 13	Uña de gato	20
Fig. 14	Cascarilla o corteza del quino	20
Fig. 15	Raíz de la zarzaparrilla	21
Fig. 16	El equipo de UNIDA en la Estación de Desarrollo Local ubicada en “El Paraíso”	22
Fig. 17	Ubicación el Área Ecológica de Conservación del Bosque “El Paraíso” y “Bosque Medicinal”	25
Fig. 18	Estación local construida por ONG Bosque Medicinal	26
Fig. 19	Científicos visitantes Richard Policht y Blanka Vondrasova realizando investigaciones dentro el “Bosque Medicinal”	27
Fig. 20	Colocación de cámaras trampa en “Bosque Medicinal” para registro de mamíferos de la zona	28
Fig. 21	Fases de coloración del yaguarundi	29
Fig. 22	Parte de la cabeza del yaguarundi fotografiado en las cercanías de la casa de la finca de herederos de la Familia Nugra-Salazar	30
Fig. 23	Parte de la cola, fotografiado en las cercanías de la casa de los herederos Nugra-Salazar	30
Fig. 24	Guatusa (<i>Dasyprocta fuliginosa</i>) alimentándose de frutos	31
Fig. 25	<i>Dasyprocta fuliginosa</i> mirando hacia la cámara trampa	31
Fig. 26	<i>Wayusa</i> – <i>I. guayusa</i>	50
Fig. 27	Preparación tradicional de <i>wayusa</i> en el fuego	54
Fig. 28	Muestras preparadas de <i>I. guayusa</i>	62
Fig. 29	Rafting – I. Río Cuyes, una de las actividades de aventura más sobresalientes al momento de generar experiencias turísticas en entornos naturales	68
Fig. 30	Caminata I. área de conservación y reserva ecológica “El Paraíso”, cubre un área de 588,907 hectáreas. Se encuentra a 27 km al norte de la ciudad de Gualaquiza, en la provincia de Morona Santiago	69
Fig. 31	Gastronomía shuar I – chontacuro o gusano de chonta, es considerado uno de los alimentos más tradicionales de los pueblos amazónicos y se le atribuye tanto propiedades alimenticias como curativas	70

Fig. 32	Gastronomía shuar I- degustación de la chicha de yuca, bebida tradicional del pueblo shuar, símbolo de amistad y confraternidad	72
Fig. 33	Río Cuyes I – rafting nivel 2, uno de los recursos paisajísticos más sobresalientes del cantón Gualaquiza, donde se puede apreciar la biodiversidad existente en el territorio shuar	73
Fig. 34	Datos de actividades a las que se dedica el grupo	74
Fig. 35	Datos de atenciones previas a servicios de Salud Mental	74
Fig. 36	Porcentajes del nivel de ansiedad – toma previa	75
Fig. 37	Porcentajes del nivel de ansiedad – toma posterior	75
Fig. 38	Porcentajes del nivel de depresión – toma previa	76
Fig. 39	Porcentajes del nivel de depresión – toma posterior	76
Fig. 40	Densidad de familias clave de codificación	85
Fig. 41	Distribución de frecuencia de las familias de codificación seleccionadas	86
Fig. 42	Número de turistas internacionales entrantes (millones) en Colombia, Perú y Ecuador 2014–2017	89
Fig. 43	Dimas Paredes muestra su pintura llamada Renacal	98
Fig. 44	<i>Huarmi renaco</i> se utiliza para solucionar problemas en los hogares cuando existe separación	100
Fig. 45	Lupuna blanca	101
Fig. 46	Puca lupuna	102
Fig. 47	<i>Huaira caspi</i> – el pájaro encima del árbol es su madre	104
Fig. 48	<i>Moje Kumon Ngern [Mi Kumon Ngern]</i>	106
Fig. 49	Ayahuascový autoportrét [Autorretrato de ayahuasca]	107
Fig. 50	Harlekýnka s hadem [Arlequín con serpiente]	108
Fig. 51	Lovec a muchomůrka [Cazador y matamoscas]	110
Fig. 52	<i>Tygři žena [Mujer tigre]</i>	111
Fig. 53	La en el verano de 2019, el día de su actuación telepática no intencional, haciendo una corona del ciruelas “para los soldados” mientras caminaba por Praga; mas tarde resultó que, dentro de las inmediaciones donde se encontraba con su novio, fue escondido un monumento a los soldados asesinados en la Primera Guerra Mundial	112
Fig. 54	<i>Červený démon [Demonio rojo]</i>	113
Fig. 55	Mimozemšťan na banánovněku [Extraterrestre en el banano]	114
Fig. 56	Lenguas en diferente grado de peligro. Comparación de los cinco países seleccionados	126
Fig. 57	Panorámica del complejo arqueológico Coyoctor	132
Fig. 58	<i>Taita</i> Espíritu Y. recolectando plantas para la limpia	138
Fig. 59	El curandero prepara los materiales en su altar	139
Fig. 60	El pase de plantas en un lugar establecido: el paciente se ubica dentro de un círculo de floripondios y sobre el pelaje de un zorrillo	141

15 LISTA DE TABLAS

Tab. 1	Coordenadas del registro de <i>Herpailurus yagouaroundi</i> en “Bosque Medicinal”	29
Tab. 2	Comparación de los compuestos químicos de la wayusa con otras bebidas estimulantes	57
Tab. 3	Resultados del análisis de contenido de <i>I. guayusa</i> con otros productos naturales.....	61
Tab. 4	Itinerario de actividades realizadas en el cantón Gualaquiza	71
Tab. 5	Número de lenguas en diferente grado de peligro	126
Tab. 6	Comunidades de los curanderos	137
Tab. 7	Espíritu Y. – Informante 1. Preparación de los instrumentos para la limpia por el taita Espíritu Y. de la comunidad Molinowayco, sector Parte Alta	140
Tab. 8	Beatriz M. – Informante 2. La mama Betariz M. de la comunidad de Molinowayco realiza el pase de huevo previo a la limpia	142
Tab. 9	Teresa C. – Informante 3. La mama Beatriz M., luego de depositar el huevo en un vaso de agua, procede al pase de las plantas para ahuyentar enfermedades	143
Tab. 10	Espíritu Y. – Informante 1. Taita Espíritu Y. sopla alcohol sobre el paciente.....	143
Tab. 11	Teresa C. – Informante 3. La mama da su diagnóstico con base en la observación del huevo depositado en el vaso de agua.....	144

Título: Amazonía unida 1ª parte

Editores: Miroslav Horák, Athena Alchazidu,
Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso

Corrección de estilo: Miroslav Horák, Athena Alchazidu, Cecilia Ugalde,
Narcisa Ullauri Donoso, Héctor Santiago Aldama González

Diagramación: Petr Přenosil

Portada: Šimon Kubec, Olinda Silvano Inuma de Arias,
Thalia Rondón Raffoo

© Athena Alchazidu, Héctor Santiago Aldama González,
María Emilia Beltrán-Galarza, Eduardo Bravo-Piña, María Fernanda Coello Nieto,
Mariah Cruz de Souza Tronco, Ronal Edison Chaca, Priscila Delgado-Guerrero,
Mayra González-Apolo, David Eduardo Guillén Gután, Juan Sebastián Herrera Puente,
Miroslav Horák, Roman Kollár, Klaudie Kovářová, Erik Liepmann,
Elizabeth Mateos Segovia, Fredy Iván Nugra Salazar, Fredy Javier Ordóñez Mogrovejo,
Andrea Ridošková, Slavia Salinas Novy, Ondřej Sekanina, Lenka Silvestrová,
Ludmila Škrabáková, Cecilia Ugalde, Narcisa Ullauri Donoso

Casa Editora: Universidad de Mendel en Brno,
Zemědělská 1, 613 00 Brno

Imprenta: Casa Editora de la Universidad de Mendel en Brno,
Zemědělská 1, 613 00 Brno

Edición, año de publicación: 1a edición, 2020

Número de páginas: 166

Número de ejemplares: 34



CC BY-NC-ND 4.0

ISBN 978-80-7509-736-1 (Print)
ISBN 978-80-7509-737-8 (On-line)



AMAZONÍA UNIDA ^{1ª parte}

El presente libro es un compendio de 9 artículos científicos originales, unidos por un tema en común: la Amazonía.

Los capítulos fueron elaborados por equipos interdisciplinarios de autores procedentes de la República Checa y Ecuador. La obra complementa por las contribuciones de investigadores, estudiantes y artistas de otros países.

El carácter multicultural de esta publicación viene de la propia diversidad de la naturaleza y la sociedad de la Amazonía, al igual que por el enorme interés en temas relacionados, que traspasan los límites de esta vasta región.

Este hecho se refleja en cada uno de los capítulos en los que se tratan temas actuales en el campo de las ciencias sociales y naturales. Las razones por las cuales se han elaborado artículos nacen por la necesidad de proteger el patrimonio cultural y natural, escondido en el espectacular mundo de la selva amazónica.

unida

UNIDOS PARA EL DESARROLLO
DE LA AMAZONÍA